

JETでの経験を 振り返ってみて…

元福島県外国語指導助手 Galileo Yuseco ガリレオ・ユヤコ

日本での生活ももう7年が過ぎました。日本での日々の暮らしはあっという間で、改めて7年というときの経過に驚いています。この7年間は、私の今までの経験の中で決して忘れられない7年間となりました。

シドニーコンソルバトワール音楽大学を卒業してすぐに「別の世界に行きたい、日本語を勉強してみたい、日本の文化を経験してみたい」と思い、JETプログラムに申し込みました。長い間待ちわびた結果、少なくとも1年間日本に住むことが決まりました。その夢のような知らせに喜びを覚えました。

来日前はわくわくしていましたが、緊張と不安 も感じていました。なぜかというと、配属先の住 所をインターネットマップで調べてみると出てこ なかったからです。「楽しみだな〜。(とはいえ) どういう所?」と心配していましたが、無事に来 日し、福島県に配属されました。

福島に着いてから2日目、早速、教育委員会が 主催する学習会に参加しました。「指揮者として フィルハーモニック・オーケストラで一緒に演奏 しませんか?」と誘われました。とても嬉しかっ たのですが、本番がその日だったのでとてもびっ くりしました。メンバーに会ったこともなく、内 容も分からず、また、当時は日本語もあまり話せ ませんでした。何とか無事に演奏を終えて安心し たことを覚えています。初めて会った私を信頼し て指揮をさせてくださったことはとても嬉しかっ たです。このような交流は住民の方たちと仲良く なるいい機会でもあり、自分にとっても言語や文 化の交流の場となり、とても良いものだと思いま した。この出来事をきっかけに、さまざまな活動 に参加していきました。

毎日、学校に英語を教えに行って、さまざまな 部活動を見て回っていました。特に管弦楽部とバスケットボール部には頻繁に参加しました。毎週 火曜日の夜に楽しみにしていたのは、ボランティアで実施していたおばあちゃんたちの英会話教室 とお食事会を兼ねた「おばあちゃんクラブ」でした。英会話教室にもかかわらず、おばあちゃんのための英会話というより私の日本語と日本の文化の勉強の場となっていました。別の日には、オーケストラや吹奏楽団の練習があって、日々の予定が詰まっており、最初は辛かったですが、慣れてくると日本での生活が楽しくなっていきました。

私が福島に来たときの中学1年生たちが卒業の日を迎えた3月11日、東日本大震災の日、突然多くの人々の人生が一変しました。地震が起きたとき、中学校の卒業式が終わっており、私は小学校の謝恩会に参加していました。先生方と6年生たちと体育館にいましたが、すぐに謝恩会を中止し、雪がいっぱいの校庭に避難しました。

私の周りから小学生たちの「どうなるの?」という泣き声が聞こえてきました。その場を落ちつかせるため、「大丈夫だよ」と子どもたちに繰り返し伝えましたが、実は私もこの先どうなるか全く分かりませんでした。

3日後の夜、やっとオーストラリアの親と電話

することができました。電話で「とりあえずここにいたい。どうなるか神様にお任せしますので、どうか祈ってください」と言いました。当時、私は迷っていました。何もできない自分が悔しくて悲しかったですし、母の泣き声を耳にして、不安しか感じていませんでした。

次の日に、教育委員会の許可を得て、清掃などの手伝いを町の避難所で行いました。それに加えて、その地域の先生たちと避難所で朝の勉強会を行いました。お互いに知らない子どもたち同士でしたが、辛い体験を通してつながっていました。辛い日々の中で、みんなが協力し、仲良くしていて、互いに支援をしながら前向きに生きている姿に感動しました。

震災で福島県では多くの被害が出ました。被災者の方々に何かできることがあればと私はTシャツを制作しました。福島県の会津地方のロゴの「あかべぇ」をハートマークのようにした、「I LOVE福島」というTシャツです。日本だけでなく、世界中から多くの人の支援を受けTシャツを販売し、その売上金をすべて福島県災害対策本部に寄附しました。その後に集まったお金は、東日本大震災ふくしまこども寄附金に送りました。色々なチャリティー活動に参加し、2人のJET参加者とEyes for Fukushima(福島のための目、または「愛」を意味する言葉と同じ発音を持つ)の団体を始めました。そこで集めたお金も福島県、または東北の復興のためのチャリティー活動に寄附しました。



JET終了前研修・キャリアフェアでJET参加者の進路活動を支援



留学生対応中

現在、私は立命館大学で勤務しており、国際関係学部に所属する留学生の受け入れを担当しています。福島から京都へ引っ越してから約2年がたちました。どのように福島の経験を生かすことができるかを日々考える中、2013年12月に学校法人立命館が福島県と協定を締結することになりました。協定締結の2か月後、「福島スタディツアー」を実施して、福島県に留学生を連れて行き、1泊2日の交流研修会を行いました。再生可能エネルギーの発展や、農業復興への取り組みを聞き、また被災者の仮設住宅訪問を通じ、福島県内の復興活動などを学びました。留学生たちにとって大きな勉強になり、私自身も福島の現状を見て、復興の兆しを実感することができました。

これからもっと日本について学ぶとともに、私の経験をより多くの方と共有したいと思います。 将来はもっと色々な経験をしてこれからの人生に 生かしていきたいと思います。



Galileo Yuseco

オーストラリア出身。シドニーコンソルバトワール音楽大学で作曲と電子音楽を専攻し、卒業後、2008年から2013年まで福島県でALTとして仕事をしてきた。JETプログラムの任期終了後の今でも、福島をふるさとのように思い、その絆を大切にしながら現職に活かしています。

Reflecting on My JET Experience Galileo Yuseco



It has already been 7 years since I arrived in Japan. I am really surprised when I think about it because it does not even feel like 7 years have passed. It is very cliché to say, but I have had an unforgettable 7 years full of different experiences.

After graduating from the Sydney Conservatorium of Music, I had an urge to set out and live in a different world. I wanted to learn the Japanese language and experience Japanese culture first-hand. After the long application process, I was excited to know the fact that I would be living in Japan on the JET Programme for at least a year. To be chosen for the JET Programme was like a dream come true.

The departure date was getting closer but my enthusiasm was struggling with feeling anxiousness and concern because my placement was not searchable on online maps, and had that very disconcerting message, "This location does not exist." Awesome. What did I get myself into? My placement was Fukushima Prefecture.

Two days after arriving in Fukushima, I immediately took part in a study camp organised by the Board of Education. To my surprise, I was invited to conduct the Philharmonic Orchestra for the study camp, but the performance was on at that night! I had not even met any of the other performers, did not know the program, or possess any Japanese language skills. Fortunately, it all worked out and we performed without any problems. My eyes were opened to the different opportunities that were waiting for me in the small town. I was looking forward to meeting the local people and getting to know them through similar occasions, hoping that it would help me to understand the Japanese culture more, and develop my Japanese. I could not wait to get involved.

I taught at a junior high school every day and rotated my visits to different clubs, especially the basketball team, and orchestra. Every Tuesday night I met with a group of sweet elderly ladies for English lessons and pot-luck dinners. I was a member of the town's 'Grandma Club'. Even though it was supposed to be an English conversation class, I was able to learn a lot about the Japanese language and traditional culture through the lessons. Every other day I had orchestra and wind band ensemble practice, and was quite overwhelmed in the beginning because of my schedule, but I was really enjoying myself at my placement and eventually got into a good rhythm.

The junior high school students who were in the first grade when I arrived in Fukushima were set to graduate on March 11, 2011, the infamous date of the Great East Japan Earthquake – the day that changed many lives without warning. After the junior high school graduation ceremony, I went to the primary school thanksgiving party with the other teachers and sixth grade students. We were momentarily in the gym for the activities but soon forced to evacuate to the school yard which was covered in snow.

"What's going on…?" were the cries of many little boys and girls around me. I told them not to worry, in hopes that they would calm down and that the situation would settle, but even within myself, I lost assurance of what life would be like for the next few minutes.

After three days, I was able to finally get in contact with my family in Australia. "I'm just going to stay. Everything is in God's control, so just pray everything works out…" I could not help but feel lost. It was frustrating. The tremble in my mother's teary voice pierced harder than ever. It was an unfamiliar type of anxiety.

The next day, with permission of the Board of Education, I was able to help with cleaning the evacuation center. Moreover, the teaching staff and I arranged a morning study session for the children staying at the evacuation center. The children did not know each other but they all had a common experience that regrettably brought them together. It was an inspiration to see everyone's cooperative spirit and positive attitude during this time of tribulation.

Fukushima was left devastated after March 11. It was time I gave back to the place I had called 'home' for the last three years. The akabeko (red cow) is a symbol of Fukushima from the Aizu region. I designed a t-shirt that resembled the akabeko as a heart shape, and with the help and support of many people, both in Japan, and around the world, we sold T-shirts for charity. We received orders from around the world, and donated all the profit to the Fukushima Prefecture Disaster Countermeasures Office. More t-shirts were sold after, and the money raised was donated to the Fukushima Children's Charity. I also participated in other volunteer activities, and alongside 2 other Fukushima JETs, we started a charity group called, 'Eyes for Fukushima' (the same sounding word for 'eye' in Japanese is 'ai' (love)). Up till now, we have made donations to charities working in the Tohoku region through fundraising events.

I currently work at Ritsumeikan University as the International Program Coordinator for international students. Since arriving in Kyoto 2 years ago, it has been a goal of mine to somehow find a way to use my experiences in Fukushima. In December 2013, I was involved with Ritsumeikan Academy and Fukushima Prefecture forming a partnership. Two months later, with Ritsumeikan faculty staff and some international students, we were able to organize a two-day study tour in Fukushima. The students visited different sites and learned things such as renewable energy resources, the condition of temporary housing for evacuees and other recovery-related activities happening in Fukushima. It was a great learning experience for the international students, and for me to re-visit Fukushima and see the changes in recovery was extremely rewarding.

I still want to continue living and learning in Japan, and continue sharing my experiences with as many people as possible in the future.

Biography

Galileo Yuseco is from Australia. After graduating from the Sydney Conservatorium of Music with a First Class honours in Composition and Electronic Music, he applied for the JET Programme and worked as an ALT in Fukushima Prefecture from 2008 to 2013. He sees Fukushima as his home and maintains close ties with the place even after JET.